

Главное управление культуры администрации города Красноярска
МБУК Централизованная библиотечная система для детей
им. Н. Островского
Методико-библиографический отдел



«Журавли» Расула Гамзатова:

история песни

памятка для читателей 12 – 15 лет

Красноярск, 2016 .

В разных частях мира о Дагестане знают не иначе как о родине поэта Расула Гамзатова. И к кумыкам, и к чеченцам, и к французам, и к японцам Расул Гамзатов пришел через русскую литературу. Стихи его очень добрые, прощающие, легкие и мудрые. Расул Гамзатов является автором стихотворения «Журавли», ставшего реквиемом всем солдатам, погибшим на полях сражений.

А началось все с того, что в 1965 году в японском городе Хиросиме поэт увидел памятник девочке, державшей в руке белого журавлика. Девочку звали Садако Сасаки... История Садако связана с событиями 1945 года, когда на японский город Хиросима была сброшена первая в истории человечества атомная бомба.

Город сгорел и был разрушен до основания. Через несколько недель оставшиеся в живых жители города начали умирать от страшной, непонятной болезни....

Садако Сасаки на тот момент было два года. Девочка находилась тогда чуть ближе двух километров от места, где случился ядерный взрыв, но к удивлению матери не получила ни ожогов, ни других видимых повреждений.

Спустя 9 лет девочке поставили страшный диагноз - лейкемия (рак крови). Садако было страшно, она не хотела умирать. Она лежала в больнице, когда лучшая подруга Чизуко рассказала Садако древнюю японскую легенду: журавль, который в Японии считается счастливой птицей, живет тысячу лет и если больной человек сделает из бумаги тысячу журавликов, он поправится. Садако поверила в легенду и начала делать из белой бумаги журавликов.

Тысяча журавликов – это тысяча листков бумаги. Садако решила сделать тысячу журавликов, но из-за болезни она сильно уставала и не могла работать. Как только ей становилось лучше, она складывала из белой бумаги маленьких журавлей...

Садако умерла 25 октября 1955 года. В 1958 году в Парке Мира в городе Хиросима была установлена статуя, изображающая Садако с бумажным журавликом в руке. На постаменте статуи написано: «Это наш крик, Это наша молитва, Мир во всем мире».

Судьба девочки потрясла Расула Гамзатова. У памятника японской девочке Гамзатов увидел тысячи женщин в белых одеждах (в Японии в трауре женщины носят белые одежды, а не черные как у нас). Случилось так, что когда Гамзатов стоял в толпе скорбящих людей, в небе вдруг появились настоящие журавли. Говорили, что они прилетели из Сибири. Их стая была небольшая, и в этой стае поэт заметил маленький промежуток. Это было удивительно - журавли с его родины в японском небе...

В это же время Гамзатову вручили телеграмму, в которой сообщалось о кончине его матери. Он вылетел из Японии и всю дорогу думал о журавлях, женщинах в белых одеяниях, о маме, о погибших на войне двух братьях, о миллионах не вернувшихся с войны... но мысли постоянно возвращались к белым журавлям.

Расул Гамзатов написал стихотворение «Журавли», которое перевел на русский язык Наум Гребнев, а положил на музыку композитор Ян Френкель. Так родилась песня «Журавли» - песня нашей скорби и надежды.

Первым исполнителем песни стал Марк Бернес. Это он предложил Р. Гамзатову поменять строчку «Мне кажется порою, что джигиты...» на «солдаты». Марк Бернес записал эту песню уже смертельно больной, без репетиций и дублей. Она стала для него последней, лебединой.

В честь «Журавлей» воздвигнуты замечательные памятники. Их десятки: в России и на Украине, в Узбекистане и на Алтае, в прожженной солнцем Калифорнии и в горах Кавказа. У подножия памятников горит Вечный огонь – сердца павших, а на самой вершине журавлиного клина – душа павших.

В Дагестане первый памятник Белым Журавлям торжественно открыли 6 августа 1986 года в высокогорном Гунибе. Тогда же были впервые проведены Дни Белых Журавлей, которые впоследствии стали традиционными днями памяти, грустным праздником, когда вспоминают всех погибших на всех войнах. Сегодня праздник «Белые Журавли» уже не вмещается в рамки одной республики – он стал международным.

Этот праздник раздвигает исторические и географические рамки, он вне времени и пространства, а главное – он интернационален, ибо в этот день мы вспоминаем погибших в Хатыни и Хиросиме, в Нью-Йорке и Москве.

«Журавли» - символ бессмертия, лучшая песня о войне, о памяти, о долге живых перед павшими, о человеке вообще. Это песнь о мире. Печальный образ журавлей призывает людей доброй воли объединиться в борьбе против насилия и террора.

О Садако были изданы детские книги, комиксы, сняты фильмы и мультфильмы, написана музыка. Самая известная из книг — книга Элеанор Коэр «Садако и тысяча бумажных журавликов» вышла в 1977 году и была издана в 18 странах мира. В США по книге снят фильм.

«Мне кажется порою, что солдаты,
С кровавых не пришедшие полей,
Не в землю нашу полегли когда-то,
А превратились в белых журавлей.

Они до сей поры с времен тех дальних
Летят и подают нам голоса.
Не потому ль так часто и печально
Мы замолкаем, глядя в небеса?

Летит, летит по небу клин усталый,
Летит в тумане на исходе дня,
И в том строю есть промежуток малый,
Быть может, это место для меня.

Настанет день, и с журавлиной стаей

Я поплыву в такой же сизой мгле,
Из-под небес по-птичьи оклика
Всех вас, кого оставил на земле...

Мне кажется порою, что солдаты...»

Р. Гамзатов

Список использованной литературы:

Алипова, Е. Праздник одной песни [Текст] / Е. Алипова // Отечество. – 2009. - № 10. – С. 10-11.

Гамзатов Расул Гамзатович: К 85-летию со дня рождения [Текст] / сост. Э. Н. Якубов. – Москва : Русская школьная библиотечная ассоциация, 2008. – 48 с. – (Профессиональная библиотека школьного библиотекаря. Сер.2. Выставка в школьной библиотеке; Вып. 6). – Прилож. к журналу «Школьная библиотека».

Садако Сасаки. 1000 бумажных журавликов [Электронный ресурс] // Энциклопедия мужества. – Режим доступа: <http://neinvalid.ru/sadako-sasaki-1000-bumazhnyx-zhuravlikov>

83.3(2Рос.Дар)

Ж 91

«Журавли» Расула Гамзатова: история песни [Текст] : памятка для читателей 12-15 лет / ЦГДБ им. Островского ; сост. А. В. Хусточкина. – Красноярск, 2016.

Отв. за выпуск: И. В. Рыжкова

Составитель: А. В. Хусточкина

Редактор: А. В. Кошарская

Макет, дизайн А. Ю. Филиппов



Хиросима после атомной бомбардировки.



Садако Сасаки
Памятник Садако в Хиросиме

Марк Бернес